

The Herben Vertical Perforating Arm shown in the off position, where it can remain when not in use but clear of numbering heads and cylinder.

Zeigt den HERBEN VERTIKALEN PERFORIERUNGSRM in der aus Position. In dieser Position kann er bleiben, es muss aber darauf geachtet werden dass er von den Nummerierwerken und dem Zylinder frei steht.

Le bras à perforation verticale HERBEN présente en position d'arrêt, dans laquelle il peut rester en cas de non utilisation, mais libéré des fôtes de numérotation et du cylindre.

El Brazo de Perforación "HERBEN" desconectado, donde entorpecer el paso de los Numeradores y del cilindro.

The design of the Herben Vertical Perforating Arm allows easy access for on/off and fine adjustment.

Die Bauart des HERBEN VERTIKALEN PERFORIERUNGSRM erlaubt freien Zutritt zur Ein/Ausstellung und zur Feineinstellung.

Le dessin du bras à perforation verticale HERBEN permet un accès facile à la position marche/arrière et des réglages précis.

El diseño del Brazo de Perforación vertical "HERBEN" permite el fácil acceso para su puesta en funcionamiento así como ajustes de precisión.

The Herben Vertical Perforating Arm is designed to allow perforating through the Herben Magnacam position by placing the perforating wheel on the outside of the fork.

Der HERBEN VERTIKALE PERFORIERUNGSRM ist so konstruiert worden dass man durch die seitliche Montierung des Perforierrades auch durch die HERBEN MAGNACAM Position schneiden kann.

Le bras à perforation verticale HERBEN est conçu pour permettre de perforer dans la même position que la MAGNACAME HERBEN en disposant la roulette de perforation à l'extérieur de la fourche.

El Brazo de Perforación "HERBEN" está diseñado para permitir perforar a través del deco magnético "HERBEN MAGNACAM" pues es posible desplazar la cuchilla a la parte externa del brazo.

HERBEN™
NUMBERING SYSTEMS PTY LTD

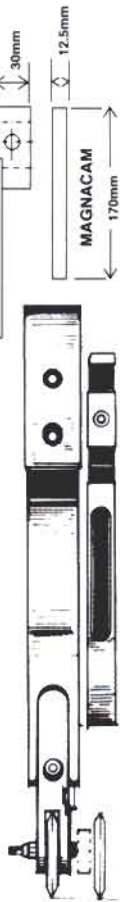


THE 'ORIGINAL' IMPROVED
HERBEN™ Vertical Perforating Arm GTO
& The HERBEN™ Six-in-One Magnacam GTO
For Heidelberg Offset Model GTO 46-52

Designed and Manufactured in Australia by: Herben Numbering Systems Pty. Ltd.
Unit 4, 91 Fairley Road, South Windsor NSW 2756 Australia
Telephone: (02) 4577 2555 Toll Free: 1800 224 451 Fax: (02) 4577 3111

**THE HERBEN™ VERTICAL PERFORATING ARM
FOR HEIDELBERG OFFSET MODEL GTO 46-52**

HERBEN VERTICAL PERFORATING ARM GTO 46/52



**HERBEN MAGNACAM GTO 46/52
PERFORATES EVEN THROUGH THE MAGNACAM POSITION**

- Perforates anywhere (allow for gripper position).
- Incorporates failsafe automatic safety feature.
- Perforates even through the Magnacam position.
- Perforate, imprint and number vertically and horizontally simultaneously in one pass.
- Uses standard perforating wheels.
- Simple finger control on/off setting.
- Fine adjustment suitable for slitting.

PATENTS FOR HERBEN
VERTICAL PERFORATING ARM
U.S.A. - 639,9589 W.G. G84-24946 3 UK

**THE ORIGINAL IMPROVED HERBEN™ MAGNACAM
FOR HEIDELBERG OFFSET MODEL GTO 46-52**

HERBEN MAGNACAM GTO 46/52



SIX IN ONE MODEL

PATENTS FOR MAGNACAM
U.S.A.: 634,809 W.G. F3427869-9
U.K. 8419184 AUS. P.G. 0546

The original improved Herben Magnacam is your six in one cam for left, right, single or double actuation.
When used in conjunction with the Herben Vertical Perforating Arm the cam permits perforation through the cam position.

**HERBEN VERTIKALER
PERFORIERUNGSSARM**

Perforiereinstellung unbegrenzt (Greifer Position berücksichtigen).
Benutzt normale Perforierräder.
Einfache Finger Kontrolle.
Ein/Ausstellung.
Einschliesslich automatische, fehlerfreie Sicherung.
Feineinstellung ermöglicht längs schneiden.
Perforieren, eindrücken und nummerieren horizontal und vertical in einem Bogendurchlauf.
Perforiert sogar durch die MAGNACAM Position.

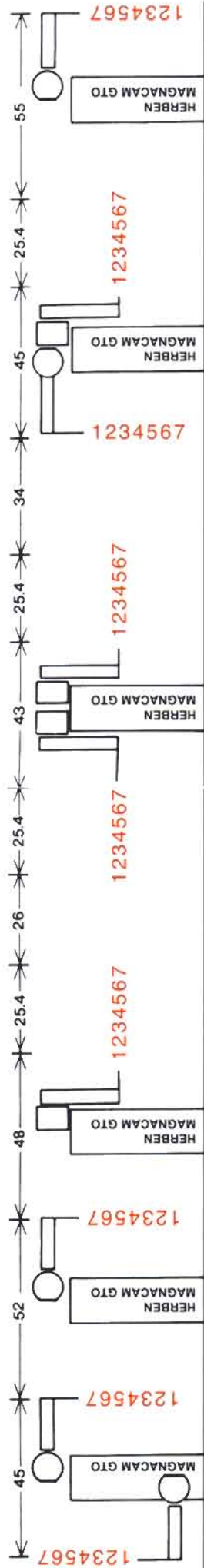
**LE BRAS A PERFORATION
VERTICALE HERBEN**

Perfore dans toutes les positions (compatibles avec celle d'accrochage).
Utilise des roulettes de perforation standart.
Nécessite une simple pression du doigt pour la mise en marche et l'arrêt.
Inclut un système de sécurité automatique infallible.
Reglages précis et adaptés au fendage.
Perfore horizontalement et verticalement, imprime et numérote simultanément en un seul passage.
Perfore dans la même position que la MAGNACAME.

**EL BRAZO DE PERFORACION
VERTICAL "HERBEN"**

Perfora en cualquier sitio excepto en la posición de las pinzas de la máquina.
Utiliza cochillas de perforar estandar.
Dispone de un sencillo cambio para accionar el perforado.
Incluye un sistema de seguridad automático infallible.
Permite ajustes finos para cortar el paper.
Es posible perforar, imprimir y numerar horizontalmente y verticalmente en una sola pasada.
Perfora incluso a través de la posición del deco magnético MAGNACAM.

GRIP EDGE



MAGNACAM

Der originale verbesserte HERBEN MAGNACAM is ihre vielfache Nocke für links, rechts, einfache und doppelte Aktivierung.
In Verbindung mit dem HERBEN VERTIKALEN PERFORIERUNGSSARM kann man durch die Nockenposition perforieren.

LA MAGNACAME

La MAGNACAME HERBEN originale, modèle amélioré, joue le rôle de six comes en une seule, pour les commandes gauche, droite, simple et double.
Utilisée simultanément avec le bras a perforation verticale HERBEN, cette came permet la perforation tout en restant maintenue dans la même position.

EL MAGNACAM

El original y mejorado "MAGNACAM HERBEN".
El deco magnético realiza seis funciones en una, bien sea izquierda, derecha, simple o doble.
Cuando se usa con el Brazo de Perforación "HERBEN" permite el perforado a través de la posición del dedo.

**'LAYOUT' FOR USE WITH 'HERBEN MAGNACAM GTO 46/52'
FOR OVERCOMING RESTRICTIONS**

Perforiert sogar durch die MAGNACAM Position.
Perfore dans la même position que la MAGNACAME.
Perfora incluso a través de la posición del deco magnético.